

LA BUVETTE®

Le spécialiste de l'abreuvement



NEWS

N°21 • NOVEMBRE 2012

HORS-SÉRIE SOLUTIONS ANTIGEL

ÉDITORIAL

En matière d'abreuvement des grands animaux d'élevage, LA BUVETTE vous offre bien entendu une palette complète de solutions. Que ce soit pour les bovins, les porcins, les ovins, les caprins ou les chevaux, que ce soit en bâtiment ou à l'extérieur, quelle que soit votre zone géographique, vous trouverez chez LA BUVETTE, non seulement la solution à vos besoins particuliers en matériel, mais également tous les conseils pour choisir, monter et entretenir ce matériel. Notre objectif ultime est que votre retour sur investissement soit maximum.



À l'approche de l'hiver, nous vous proposons dans ce numéro hors-série d'aborder en détail les différentes solutions antigel qui s'offrent à l'utilisateur. L'offre étant abondante, et pouvant parfois apparaître comme complexe, il nous a

paru utile de détailler le contenu des solutions proposées par LA BUVETTE, afin de vous guider vers le meilleur choix possible compte tenu de votre situation. Nous espérons que ces informations vous aideront efficacement dans ce sens, et nous vous rappelons que nos équipes sont toujours à votre disposition pour vous permettre d'affiner votre choix.

Les solutions antigel sont naturellement très demandées en Europe de l'Est, où les hivers sont souvent rigoureux. Hervé MAIRE, notre responsable des ventes internationales, vous fera part de son expérience dans le conseil et la mise en œuvre de ces solutions, dans cette zone géographique qu'il connaît particulièrement bien.

À l'occasion de ce grand rendez-vous de l'élevage européen et mondial que constitue le salon EUROTIER à Hanovre, nous nous réjouissons aussi de vous accueillir sur notre stand pour échanger avec vous, et vous présenter nos dernières nouveautés.

Bien cordialement,

Jean-Philippe BOUSQUET
Président



LES ABREUVOIRS ANTIGEL, CLÉ D'ENTRÉE À L'EXPORT



Entretien avec Hervé MAIRE,
Chef des Ventes Internationales
LA BUVETTE.

La gamme d'abreuvoirs individuels et collectifs antigel constitue une excellente clé d'entrée à l'export pour LA BUVETTE, en particulier en Scandinavie, en Amérique du Nord et dans les Pays d'Europe Centrale et de l'Est aux hivers rigoureux.

LA BUVETTE propose plusieurs solutions pour protéger les points d'eau contre le gel :

- des abreuvoirs antigel sans électricité,
- des abreuvoirs chauffants à l'aide d'une résistance électrique sous le bol ou la coque,
- un circulateur-réchauffeur d'eau qui permet de mettre hors gel toute une ligne d'abreuvoirs.

Dans tous les cas, une bonne protection des canalisations est indispensable. Dans les élevages rationnels, les animaux doivent disposer d'une eau de qualité et en quantité suffisante tout au long de l'année. LA BUVETTE dispose pour cela de solutions adaptées à tous les types de climat.

À découvrir dans ce document.

LES ABREUVOIRS ANTIGEL SANS ÉLECTRICITÉ



PRINCIPE	Abreuvoir antigel sans électricité : les animaux en buvant renouvellent l'eau qui est maintenue à température constante dans le bac grâce aux double parois et à la mousse polyuréthane haute densité.	La sonde géothermique, qui contient un gaz caloporteur, est insérée dans un tube en cuivre et transmet la chaleur du sol à la robinetterie de l'abreuvoir.
TYPE D'ÉLEVAGE	Bovins et chevaux : versions GV Ovins et caprins : versions B	Veaux et chevaux
FONCTIONNE À L'ÉLECTRICITÉ	Non	Non
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	Nulle	Nulle
TENSION	Nulle	Nulle
PUISSANCE	Nulle	Nulle
TYPE D'INSTALLATION	Pour les arrivées d'eau par le sol.	Pour les arrivées d'eau par le sol.
EFFICACITÉ <small>(sous réserve du respect des consignes de montage)</small>	Jusqu'à -30 °C pour les versions GV. Jusqu'à -15 °C pour les versions B.	Jusqu'à -15 °C.

LES CONSEILS DU SPÉCIALISTE	<ul style="list-style-type: none"> → Enterrer suffisamment les canalisations d'arrivée d'eau (80 cm). → Une ouverture assez large dans le socle en béton (environ 300 mm de diamètre) pour l'arrivée d'eau permet de faire un effet « puits canadien ». → Bien positionner le joint d'étanchéité entre la cuve et le socle en béton. → Placer la gaine isolante sur la remontée d'eau. 	<ul style="list-style-type: none"> → Utiliser un abreuvoir en plastique pour éviter les ponts thermiques. → Ne s'utilise pas avec les abreuvoirs à niveau constant (eau stagnante non protégée). → Enterrer suffisamment les canalisations d'arrivée d'eau (80 cm).
------------------------------------	--	--



LES SOLUTIONS ANTIGEL POUR PROTÉGER LES INSTALLATIONS NOUVELLES ET EXISTANTES



PROFLOW II (voir schéma 1)



SPEED-FLOW (voir schéma 2)



RUBAN CHAUFFANT AUTORÉGULANT



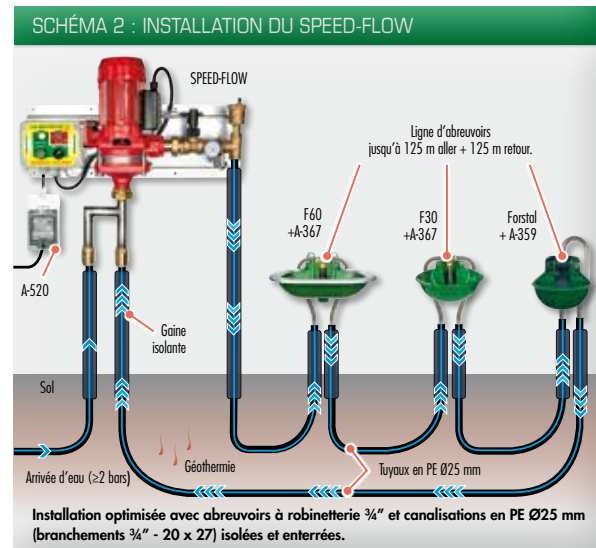
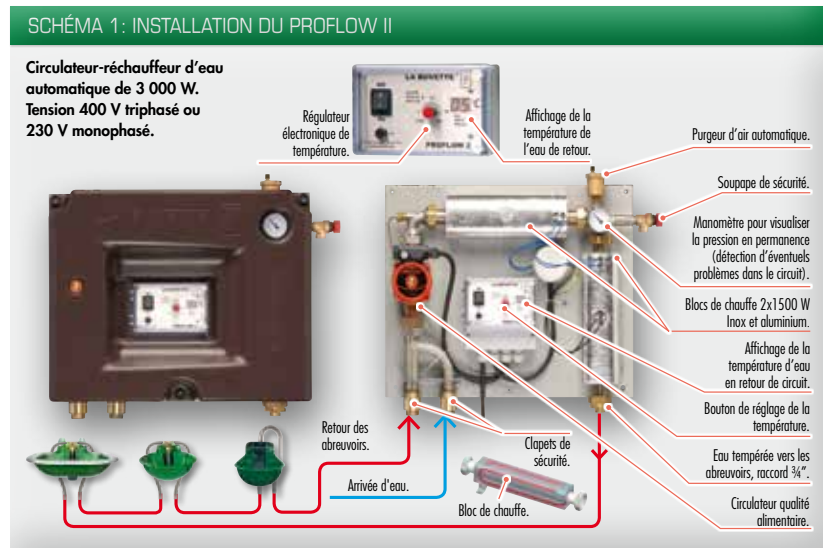
CÂBLE CHAUFFANT PRÊT À BRANCHER

PRINCIPE	Circulateur-réchauffeur pour mise en circulation des abreuvoirs (ligne d'abreuvoirs 90 m aller et 90 m retour).	Pompe de forte puissance pour mise en circulation des abreuvoirs qui propulse l'eau à grande vitesse (ligne d'abreuvoirs 125 m aller et 125 m retour).	Ruban chauffant autorégulant composé de deux fils électriques entourés d'un polymère chargé de particules de graphite, pour une chauffe variable. La puissance de chauffe se règle en chaque point de la canalisation selon sa température.	Câble chauffant prêt à brancher, avec thermostat intégré qui fonctionne dès 6 °C.
TYPE D'ÉLEVAGE	Tous	Tous	Tous	Tous
FONCTIONNE À L'ÉLECTRICITÉ	Oui	Oui	Oui	Oui
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	Élevée	Moyenne	Économique à l'utilisation	Économique à l'achat
TENSION	400 V triphasé ou 230 V	230 V	230 V	230 V
PUISSANCE	3 000 W (régulé)	550 W (permanent)	Variable en fonction de la température jusqu'à 10 W/m (régulé)	Puissance de chauffe permanente 16 W dès 6 °C (permanent)
TYPE D'INSTALLATION	Compatible avec toutes les canalisations, aériennes ou enterrées, montées en boucle sur toute la ligne d'abreuvoirs.	Pour les canalisations enterrées montées en boucle sur toute la ligne d'abreuvoirs.	Pour les canalisations aériennes dans des installations déjà existantes. Se coupe à la longueur désirée de 0 à 200 m.	Idéal pour protéger des canalisations aériennes dans des installations déjà existantes (longueurs prédéterminées de 2 à 48 m).
EFFICACITÉ (sous réserve du respect des consignes de montage)	Protège les canalisations et les robinetteries jusqu'à -20 °C.	Protège les canalisations et les robinetteries jusqu'à -15 °C.	Protège les canalisations et les robinetteries jusqu'à -35 °C.	Protège les canalisations et les robinetteries jusqu'à -45 °C.

LES CONSEILS DU SPÉCIALISTE

- Protéger les parties aériennes des canalisations avec une gaine isolante.
- Privilégier des coudes à grand rayon et utiliser des canalisations de diamètre 25 mm pour limiter les pertes de charge.
- Installer le SPEED-FLOW ou le PROFLOW II dans un local hors gel ou utiliser du câble chauffant afin de protéger l'arrivée d'eau du réseau.
- En été, régler la température du PROFLOW II au minimum et laisser fonctionner le circulateur pour empêcher que la pompe se gripe.
- Protection obligatoire de la ligne par un disjoncteur différentiel de 30 mA.

- Prévoir impérativement un disjoncteur différentiel de 30 mA.
- Sur les canalisations en plastique, poser au préalable un adhésif en aluminium qui favorise le transfert de chaleur.
- Installer une gaine isolante sur le ruban pour garantir l'efficacité.
- Installer une protection métallique sur les canalisations accessibles par les animaux pour éviter le grignotage.
- Possibilité d'installer pour le ruban autorégulant un thermostat à distance pour mise en route et arrêt automatique (à 3 °C environ).



LES ABREUVOIRS ANTIGEL



F130 EL



BIGCHO II

BIGSTAL II



LAKCHO

CALDOLAC 5

STALCHO

PRINCIPE	Abreuvoir individuel équipé d'origine d'une résistance électrique qui entoure le bol et la robinetterie.	Abreuvoirs individuels en inox, à niveau constant ou à palette, équipés d'origine d'une résistance électrique sous le bol.	Abreuvoirs individuels en polyéthylène à niveau constant ou à palette, équipés d'origine d'une résistance électrique sous le bol. Le CALDOLAC 5 est muni d'un thermostat.
TYPE D'ÉLEVAGE	Bovins et chevaux	BIGCHO II : tous BIGSTAL II : bovins et chevaux	LAKCHO – CALDOLAC 5 : bovins, ovins, caprins et chevaux STALCHO : bovins et chevaux
FONCTIONNE À L'ÉLECTRICITÉ	Oui	Oui	Oui
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	Faible	Faible	Moyenne
TENSION	24 V	24 V	24 V
PUISSANCE	30 W ou 80 W (permanent)	50 W ou 80 W (permanent)	STALCHO, LAKCHO : 50 W ou 80 W (permanent) CALDOLAC 5 : 180 W (régulé)
TYPE D'INSTALLATION	Pour toutes les installations.	Pour les arrivées d'eau par le sol.	Pour les arrivées d'eau par le sol.
EFFICACITÉ <small>(sous réserve du respect des consignes de montage)</small>	Jusqu'à -20 °C.	Jusqu'à -20 °C.	Jusqu'à -20 °C.

LES CONSEILS DU SPÉCIALISTE

- Prévoir impérativement un transformateur 230/24 V.
- Utiliser un câble chauffant de 3 m 22 W (24 V) pour mettre hors gel la canalisation d'arrivée d'eau (se branche sur le boîtier de raccordement).
- Adapter la section du câble électrique à la puissance et à la longueur de l'installation.
- Possibilité d'installer un thermostat à distance pour mise en route et arrêt automatique (à 3 °C environ).
- Prévoir impérativement un transformateur 230/24 V.
- Adapter la section du câble électrique à la puissance et à la longueur de l'installation.
- Arrivée d'eau protégée par la buse en polyéthylène isolée.
- Possibilité d'installer un thermostat à distance pour mise en route et arrêt automatique (à 3 °C environ).
- Enterrer suffisamment les canalisations d'arrivée d'eau (80 cm).



BIGCHO II



POLYSTAL PREMIUM



ISOBAC™

AVEC RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE



Abreuvoirs à niveau constant, simple ou double-accès, équipés d'une ou 2 portes en polyéthylène double-paroi et d'une ou 2 résistances électriques placées sous la cuve (vendues séparément).

Abreuvoirs collectifs à niveau constant en polyéthylène double paroi, équipés de résistances électriques sous la cuve.

Grands abreuvoirs à niveau constant en inox avec capots en polyéthylène. Les résistances électriques (vendues séparément) sont placées sous la cuve dans un carter en polyéthylène favorisant le transfert de la chaleur vers la cuve.

Bovins	Bovins	Bovins
Oui	Oui	Oui
Moyenne	Moyenne	Moyenne
24 V	24 V	24 V
POLYSTALL PREMIUM : 80 W (permanent)	ISOBAC : 2 X 50 W (ou 2 X 80 W) (permanent)	2 X 175 W (permanent)
POLYSTALL TWIN PREMIUM : 2 X 80 W (permanent)	MULTI 220 EL : 4 X 80 W (permanent)	
	MULTI-TWIN EL : 3 X 80 W (permanent)	
Pour toutes les installations.	Pour les arrivées d'eau par le sol.	Pour les arrivées d'eau par le sol ou par le mur en partie basse.
Jusqu'à -20 °C.	Jusqu'à -20 °C.	Jusqu'à -20 °C.

- Prévoir impérativement un transformateur 230/24 V.
- Utiliser un câble chauffant de 3 m 22 W (24 V) pour mettre hors gel la canalisation d'arrivée d'eau (se branche sur le boîtier de raccordement).
- Adapter la section du câble électrique à la puissance et à la longueur de l'installation.
- Possibilité de mettre hors gel la robinetterie par circulation.
- Possibilité d'installer un thermostat à distance pour mise en route et arrêt automatique (à 3 °C environ).

- Prévoir impérativement un transformateur 230/24 V.
- Adapter la section du câble électrique à la puissance et à la longueur de l'installation.
- Possibilité de mettre hors gel la robinetterie (uniquement) par circulation.
- Possibilité d'installer un thermostat à distance pour mise en route et arrêt automatique (à 3 °C environ).

- Prévoir impérativement un transformateur 230/24 V.
- Possibilité de placer à l'intérieur de la robinetterie la sonde chauffante en complément des kits antigels dans les régions à hivers rigoureux.
- Possibilité de mettre en circulation les abreuvoirs avec le SPEED-FLOW ou le PROFLOW II (se branche sur l'arrivée d'eau avec un raccord tournant à deux entrées sans accessoire supplémentaire).
- Adapter la section du câble électrique à la puissance et à la longueur de l'installation.



LES SALONS DE RENTRÉE 2012 : SPACE ET SOMMET DE L'ÉLEVAGE

Des bilans très positifs

Cette année encore, de nombreux éleveurs et revendeurs, français et étrangers, sont venus visiter le stand LA BUVETTE au SPACE et au SOMMET DE L'ÉLEVAGE, dans une ambiance positive et constructive. La nouvelle gamme d'abreuvoirs LB et GV (cf. photo ci-contre), lancée à cette occasion, a reçu un très bon accueil !



LES SALONS DE L'HIVER 2012-2013

Où retrouver LA BUVETTE



EuroTier : Hanovre
du 13/11 au 16/11
Hall 13 – Allée E –
Stand 36



Salon du Cheval de Paris :
du 01/12 au 09/12
Hall 5A – Allée J –
Stand 139



SIMA :
du 24/02 au 28/02
Hall 1 – Allée D –
Stand 17

VOS INTERLOCUTEURS

En région



Tony Philippe
Tél. 06 07 86 63 98



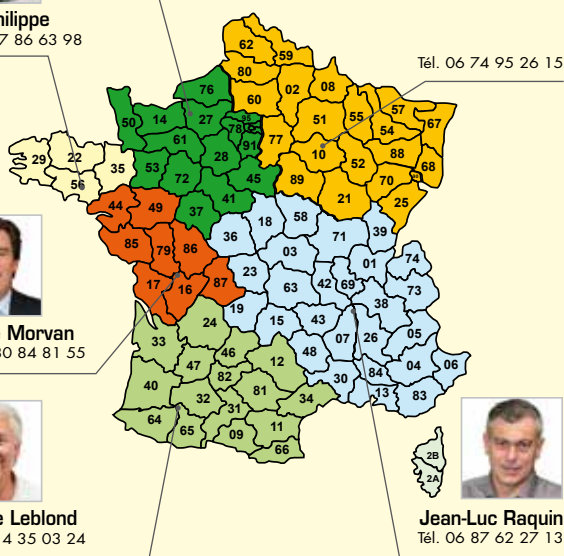
Serge Renard
Tél. 06 08 26 94 05



Éric Le Morvan
Tél. 06 80 84 81 55



Patrice Leblond
Tél. 06 14 35 03 24



Jean-Luc Raquin
Tél. 06 87 62 27 13

Au siège



Pascal Briet
Chef des Ventes France
Port. : 06 74 95 26 15
Tél. 03 24 52 37 26
p.briet@labuvette.fr



Cathy Thiéry
Assistante Commerciale
Tél. 03 24 52 37 20
c.thiery@labuvette.fr



Didier Corniquet
Responsable SAV
et Conseils d'installations
Tél. 03 24 52 37 27
d.corniquet@labuvette.fr



David Brosse
Assistant Technico-
Commercial
Tél. 03 24 52 37 21
d.brosse@labuvette.fr



Élodie Antoine
Responsable Marketing
& Communication
Tél. 03 24 52 37 22
e.antoine@labuvette.fr



Julien Malleval
Graphiste Chargé
de Communication
Tél. 03 24 52 37 22
j.malleval@labuvette.fr



Diana Preziosi
Administration des Ventes
France et Export
Tél. +33 324 52 37 23
d.preziosi@labuvette.fr



Arnaud Jacquot
Télé-Conseiller
Tél. 03 24 52 37 10

LA BUVETTE
Le spécialiste de l'abreuvement



Rue Maurice Périn - Parc d'Activités Ardennes Emeraude - Tournes
08013 CHARLEVILLE-MÉZIÈRES Cedex (France)
Tél. +33 (0)3 24 52 37 20 - Fax +33 (0)3 24 52 37 24
S.A.V. : +33 (0)3 24 52 37 27 - Fax +33 (0)3 24 52 37 24